

## AC ISOCOOL SI

Versión: 2 . 27.07.2005

Fecha de impresión 13.09.2005

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Español

#### Información del Producto

Nombre comercial del producto AC ISOCOOL SI

**Uso recomendado:**  
Líquido de congelador

Compañía: Aachener Chemische Werke GmbH  
Adenauerstr. 20 - Europark C3  
52146 Würselen

Organización principal: Division Glass Technologies  
Teléfono: +49(0)2405 4497-0  
Telefax: +49(0)2405 4497-30  
Teléfono de emergencia: +49(0)2405 4497-0  
Persona a contactar: Dr Esser / Dr Emonds

### 2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**Descripción química:**  
polioles

### 3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

**Advertencia para el hombre y para el ambiente**

**Consejos adicionales:**  
El producto no es peligroso según la Directiva 1999/45/CE.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Consejo general:**  
Salir de la zona expuesta, acostarse. Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

**Contacto con los ojos:**  
Rociar con abundante agua fresca y limpia durante un mínimo de 10 minutos, manteniendo separados los párpados.

**Contacto con la piel:**  
Eliminar lavando con mucha agua.

**Inhalación:**  
Salir al aire libre.

**Ingestión:**

## **AC ISOCOOL SI**

Versión: 2 . 27.07.2005

Fecha de impresión 13.09.2005

Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. Provocar el vómito, pero sólo si la víctima está totalmente consciente. Consulte al médico.

### **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

**Peligros específicos para la lucha contra el fuego:**

Monóxido de carbono

**Equipo de protección especial para los bomberos:**

Procedimiento standard para fuegos químicos.

**Medios de extinción adecuados:**

Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:**

chorro de agua de gran volumen

**Información adicional:**

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

### **6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**Precauciones personales:**

Utilícese equipo de protección personal. Retirar todas las fuentes de ignición.

**Precauciones para la protección del medio ambiente:**

Evitar la penetración del subsuelo.

**Métodos de limpieza:**

Recoger con un material absorbente (arena, kiedelghur, absorbente para ácidos, absorbente universal).

Después de limpiar, eliminar las trazas con agua.

### **7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**Manipulación**

**Advertencia para la manipulación segura:**

No se requieren precauciones especiales. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

**Almacenamiento**

**Exigencias técnicas para almacenes y recipientes:**

Almacenar en envase original.

**Indicaciones para el almacenamiento conjunto:**

Incompatible con agentes oxidantes.

### **8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL**

**Protección personal**

**Protección de las manos:**

guantes de goma o plástico, Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto.

**Protección de los ojos:**

gafas de seguridad

## AC ISOCOOL SI

Versión: 2 . 27.07.2005

Fecha de impresión 13.09.2005

### Medidas de higiene:

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Evítese el contacto con los ojos. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

### Medidas de protección:

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Aspecto

Estado físico: líquido  
Color: incoloro  
Olor: ligero

### Cambio de estado físico

Temperatura/escala de solidificación: < -50 °C  
Temperatura de ebullición/rango: sin datos disponibles  
Punto de inflamación: 103 °C  
Método: ISO 2719  
  
Temperatura de ignición: 410 °C  
Método: DIN 51794  
  
Temperatura de autoignición: no es inflamable por sí mismo  
  
Límite de explosión, superior: 12,6 %(V)  
  
Límite de explosión, inferior: 2,6 %(V)  
  
Presión de vapor: sin datos disponibles  
  
Densidad: ca. 1,04 g/cm<sup>3</sup>  
a 20 °C  
Método: DIN 51757  
  
Hidrosolubilidad: totalmente miscible  
  
pH: ca.7  
a: 10 g/L  
a: 20 °C  
  
Viscosidad: ca. 11 mPa\*s  
a 20 °C  
Método: DIN 54453

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Condiciones que deben evitarse

Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.

### Materias que deben evitarse

oxidantes

## AC ISOCOOL SI

Versión: 2 . 27.07.2005

Fecha de impresión 13.09.2005

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Toxicidad oral aguda:**

DL50 rata

Dosis: > 10.000 mg/kg

**Irritación de la piel:**

conejo

Resultado: Ligera irritación de la piel

**Irritación de los ojos:**

conejo

Resultado: No irrita los ojos

**Experiencia humana:**

El contacto prolongado con la piel puede producir irritación de la piel.

**Información adicional:**

El contacto prolongado con la piel puede producir irritación de la piel.

### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad)**

**Biodegradabilidad:**

Observaciones: Biodegradable

**AOX:**

Observaciones: El producto no contiene halógenos orgánicos.

**Información adicional:**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Si el producto es introducido en pequeñas concentraciones en una depuradora biológica, no son de esperar perturbaciones en las actividad de degradación.

### 13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

**Producto:**

Puede eliminarse como un desecho sólido o quemarse en una instalación apropiada, sujeto a las regulaciones locales.

**Envases contaminados:**

Vaciar el contenido restante. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

## **AC ISOCOOL SI**

Versión: 2 . 27.07.2005

Fecha de impresión 13.09.2005

### **15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Información adicional:**

El producto no es peligroso según la Directiva 1999/45/CE.

**Legislación nacional**

**Clase de contaminante del agua (España):**

WGK 1 : contamina ligeramente el agua

**Otros regulaciones:**

El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

### **16. OTRA INFORMACIÓN**

La información proporcionada está basada sobre nuestros conocimientos actuales y experiencia, y se aplica al producto entregado. Considerando las propiedades del producto, estos no son garantizados. La entrega de esta hoja de datos no exime el recipiente del producto de sus propias responsabilidades a seguir las normas pertinentes y las reglamentaciones en relación con este producto.